

ELECTRONIC SECURITIES TRADING AGREEMENT

電子證券買賣協議

1. 選擇所需服務

- Internet 互聯網
 Mobile Service 流動服務

To: **TELECOM KING SECURITIES LIMITED**

致: **電訊數碼證券有限公司**

Unit A, 10/F., YHC Tower, No. 1 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
香港九龍九龍灣常悅道1號恩浩國際中心10樓A室

(registered with the Securities and Futures Commission as a licensed corporation to conduct Type 1 (dealing in securities) and Type 2 (dealing in futures contracts) regulated activities and an Exchange Participant of the Stock Exchange of Hong Kong Limited and an Futures Commission Merchant of the Hong Kong Futures Exchange Limited whose CE number is API286.

(為證券及期貨事務監察委員會註冊之持牌法團專營第1類(證券交易)及第2類(期貨合約交易)受規管活動, 並為香港聯合交易所有限公司之交易所參與者及香港期貨交易所有限公司的期貨代理商, CE編號API286。

I/We, (Name) 2. 填寫姓名, am/are the client holding the securities account numbered 3. 賬戶號碼 (the "Securities Account") with you hereby agree that this Electronic Securities Trading Agreement is a supplement to the Client Agreement entered into between you and me/us dated 不用填寫 and agree to operate the Securities Account through internet and/or mobile electronic service managed by you for the purpose of and in connection with the sale and purchase of securities. I/We agree that the Securities Account shall be operated in accordance with and subject to the following terms and conditions:-

本人/吾等, (姓名) _____, 乃貴公司證券帳戶號碼 _____ (「證券帳戶」) 之帳戶持有人, 本人/吾等之客戶協議書於 (日期) _____ 與貴公司簽訂, 本人/吾等同意此電子證券買賣協議為上述協議之補充。本人/吾等同意就證券買賣及相關事宜, 通過由貴公司所管理之互聯網及/或流動電子服務運作證券帳戶。本人/吾等同意證券帳戶將按照下列條款及條件(並受其規限)運作:

1 Definition and Construction
定義與釋義

1.1 In this Agreement, unless the context requires otherwise, the following expressions shall have the following meanings:
本協議中, 除非上下文另有所指, 下列詞句應具以下涵義:

“Access Codes” means together the Login Name and the Password;
「進入代碼」指登入名稱及密碼;

“Electronic Trading Services” means any facility provided by you which enables me/us to give electronic instructions to purchase, sell or otherwise deal with securities;
「電子交易服務」指由貴公司提供的, 本人/吾等能透過其發出電子指示買賣或以其他方式買賣證券;

“Instruction” means any instruction for the buying or selling of or otherwise dealing in any securities;
「指示」指就進行買賣任何證券之任何指示;

“Login Name” means my/our personal identification used in conjunction with the Password to gain access to the Electronic Trading Services and any other services offered by you;
「登入名稱」指與密碼一併使用的個人身份, 本人/吾等可藉此取得電子交易服務及貴公司提供的任何其他服務;

“Mobile Electronic Service” means service provided via Mango series devices or Mobile Apps;
「流動電子服務」指經「Mango」系列設備或流動應用程式所提供的服務;

第 6 頁

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been entered into on _____ .
本協議於 _____ 年 _____ 月 _____ 日簽訂。

(for Individual Client)
(以私人名義開立帳戶者適用)

SIGNED by (Name) _____)
客戶簽署 (姓名) **4 客戶姓名** _____)
_____)

5. 客戶簽署

Signature
簽署

(for Corporate Client)
(以公司名義開立帳戶者適用)

SIGNED by (Name) _____)
客戶簽署 (姓名) _____)
for and on behalf of _____)
代表 _____)
(_____)

Company Name 公司名稱

Authorized Signature/Business Chop
授權簽署/公司印章

IN THE PRESENCE OF 見證人:

Name 姓名 _____

Occupation 職業 _____

Address 地址 _____

Witness Signature
見證人簽署

SIGNED by (Name) _____)
for and on behalf of _____)
Telecom King Securities Limited _____)
電訊數碼證券有限公司 _____)
之授權簽署人代表簽署

Authorized Signature/Business Chop
授權簽署/公司印章

Declaration by Licensed Representative of Telecom King Securities Limited

由電訊數碼證券有限公司之持牌代表作出聲明 (to be completed by the Company 由本公司填寫)

I/We, licenced representative(s) of Telecom King Securities Limited, hereby declare and confirm that I/we have provided the risk disclosure statement in this agreement hereto in a language of Client's Choice (English/Chinese); and 本人/吾等為電訊數碼證券的持牌代表，並謹此聲明及確認本人/吾等已按照上述客戶所選擇的語言(英文或中文)提供於本協議內的風險披露聲明；及

The Client was invited to read the risk disclosure statement in this agreement, to ask questions and take independent advice if the Client so wished.

客戶已被邀請閱讀本協議內之風險披露聲明書、提出問題及徵求獨立的意見(如客戶有此意願)。

Face to Face 面對面

Telephone 電話

Signature of Licensed Person
持牌人簽名

Name of Licensed Person
持牌人姓名

CE No.
中央編號

Date
日期

Recorded Line No
電話錄音號碼

Time
時間